



Estudi empíric sobre la semàntica verbal del català: el cas de la modalitat de l'acció

Marta Coll-Florit (Barcelona)

Zusammenfassung: In diesem Artikel stellen wir eine empirische Studie zur Verbsemantik des Katalanischen und konkret zu den Kategorien der Aktionsarten vor, die auf linguistischen Kontexten tatsächlicher Verwendung basieren, welche aus dem *Corpus Textual Informatitzat de la Llengua Catalana* (CTILC, Computerisiertes Textkorpus des Katalanischen) entnommen wurden. Die Studie umfasst unterschiedliche Muster für Verbalprädikate und grammatische Konstruktionen mit der Grundabsicht, empirische Daten zu einer der umstrittensten Debatten zur theoretischen Annäherung an die Verbsemantik beizutragen: wie und in welchem Maße interagieren die Wortsemantik und die Syntax in der linguistischen Kodierung der aspektuellen Information. Die Ergebnisse zeigen, dass die Kategorien der Aktionsarten, obwohl sie im Vergleich untereinander verschiedenen Mustern morphosyntaktischer Verwendung folgen, keine homogene innere Organisation aufweisen. Vielmehr strukturieren sie sich graduell in prototypische Glieder, die nur Konstruktionen akzeptieren, welche kohärent mit dem Ereignistyp, den sie ausdrücken, sind, und flexiblere Glieder, die Veränderungen ihrer aspektuellen Interpretation erlauben. ■

Summary: This paper presents an empirical study on Catalan verbal semantics, more specifically on Aktionsart categories, based on real linguistic data from the *Corpus Textual Informatitzat de la Llengua Catalana* (CTILC, Catalan Computerized Textual Corpus). This work includes a large and varied set of verbal predicates, as well as grammatical constructions, with the primary purpose of providing empirical evidence that sheds light on one of the most prolific discussions in the literature on aspect: how and to what extent lexical semantics and syntax interact in the linguistic encoding of aspectual information. The data show that, although Aktionsart categories, when compared to each other, display different morphosyntactic usage patterns, the internal structuring of each category is not homogeneous; on the contrary, they present a gradient structuring, with prototypical members which do not accept aspectual shifting, and more flexible ones which may move towards other aspectual categories. [Keywords: Verbal semantics; Aktionsart; aspect; corpus linguistics; prototypes] ■